



Lengua labrada

Fisonomía acústica en cláusulas ecuacionales producidas por hablantes nativos del español de Chile

Magaly Ruiz Mella y Hernán Emilio Pérez
Universidad de la Frontera Temuco y
Universidad de Concepción, Chile

Resumen

Este trabajo presenta los resultados del análisis acústico de cláusulas ecuacionales articuladas por hablantes nativos del español de Chile obtenidos en programas de alta sintonía en radio y televisión. El objetivo principal es describir el comportamiento melódico de las estructuras sintácticas: hendidas, pseudohendidas y pseudohendidas inversas, que se caracterizan por la presencia del copulativo “ser”, la palabra en foco y la cláusula de relativo. Para tal estudio, se analizan un total de 21 enunciados emitidos por 9 hablantes masculinos. Los enunciados fueron examinados a través del método de análisis melódico del habla (Cantero y Font, 2009) y los resultados del análisis se sometieron a diversas pruebas de comprobación: síntesis de voz y pruebas perceptivas.

Palabras clave

Cláusulas ecuacionales, análisis melódico del habla, prosodia.



Acoustic physiognomy in equational clauses produced by native spanish speakers of Chile

Abstract

The aim of this study was to acoustically analyse equational clauses produced by native speakers of Chilean Spanish; the recordings were obtained from popular tv and radio programs. The melodic pattern of the syntactic structures for cleft, pseudo cleft and reversed pseudo cleft sentences will be described. These sentences are characterised by the presence of the copulative verb "to be", a focalized word and a relative clause. Twenty one utterances were produced by nine male speakers and were analysed using the melodic analysis of speech method (Cantero & Font, 2009). The results of the analysis were also checked with perceptual tests and voice synthesis.

Key words

Equational clauses, melodic speech analysis, prosody.

Introducción

En este artículo presentamos los resultados del análisis melódico realizado sobre un corpus de habla espontánea en español de Chile, cuyo objetivo principal es caracterizar la fisonomía acústica de las estructuras ecuacionales con el objetivo de identificar los rasgos melódicos que se manifiestan para realizar el énfasis entonativo. Este estudio se enmarca dentro de un proyecto de investigación,¹ cuyo propósito es describir la integración de los componentes acústicos, sintácticos y textuales en la producción de focos marcados y su organización tipológica del español de Chile.

El foco y las cláusulas ecuacionales

El foco es una función pragmática de carácter universal que se manifiesta generalmente a través de la entonación (Van Valin y Lapolla, 2002: 210). Dik (1997: 326-327), enumera los recursos formales de focalización de las lenguas naturales; entre ellas se encuentra la prominencia prosódica (por medio del acento enfático) y las construcciones especiales de foco (cláusulas ecuacionales).

A continuación se esquematizan las cláusulas ecuacionales indicando la ubicación del verbo copulativo (COP), el foco (palabra en mayúscula) y la cláusula de relativo (CLREL), según el tipo de estructura:

- Hendida:
 - Es COP [ÉL FOCO] el que tiene que resolver el problema CLREL
- Pseudohendida:
 - El que está complicado en la TABLA CLREL es COP [el cuadro de Puerto Montt FOCO].
- Pseudohendida inversa:
 - Y es COP [ESO FOCO] lo que me motiva CLREL

¹ Una primera versión de este trabajo fue presentada en el XXVI Congreso Nacional de Lingüística, Literatura y Semiótica, celebrado del 22 al 24 de septiembre de 2010 en la Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga, Colombia.



Método de análisis melódico

Todos los modelos actuales de análisis de la entonación derivan de las investigaciones desarrolladas para el estudio de la prosodia del inglés, con un propósito más didáctico que científico. Estos modelos desarrollan sus enfoques metodológicos según la tradición británica o norteamericana, originando la escuela británica y la escuela norteamericana respectivamente. La escuela británica analiza los contornos melódicos como secuencias de patrones o configuraciones expresadas en movimientos tonales compuestos por unidades funcionales independientes (Crutten-den, 1997). El método de análisis melódico de Cantero y Font (2009:20), aplicado en este estudio, tiene dos ventajas sobre los otros: "Ofrece un criterio de segmentación de las melodías del habla exclusivamente fónico, independiente de cualquier otro nivel de análisis [...] y presenta un sistema de procesamiento de los datos acústicos que nos permite obtener los valores relativos que constituyen las melodías para compararlas, clasificarlas[...] y hacer generalizaciones lingüísticas".

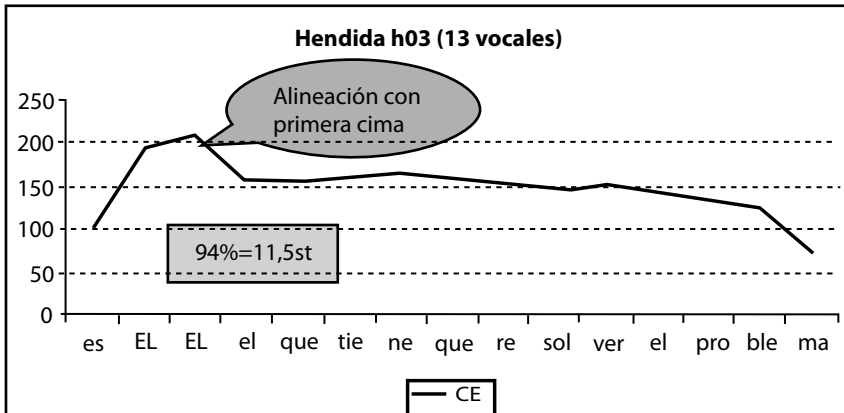
Obtención de la muestra

Se realizaron grabaciones de programas *on line* de radio y televisión chilenas. Con este procedimiento, se obtuvo un total de 150 minutos grabados, utilizando el programa *Audacity*. Se revisaron las grabaciones y se seleccionaron las estructuras ecuacionales de acuerdo con las propiedades pragmáticas y sintácticas antes descritas. Se obtuvieron 21 muestras, ordenadas según su carácter hendido, pseudohendido y pseudohendido inverso. La muestra final corresponde a 10 minutos de grabación.

Resultados

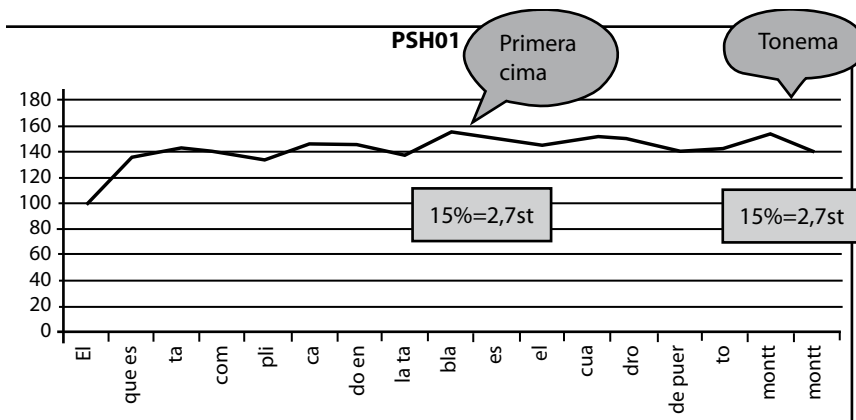
A continuación, sólo se presenta un ejemplo de cada cláusula ecuacional con su respectiva tabla y gráfico.

Hendida



Es ÉL el que tiene que resolver el problema.

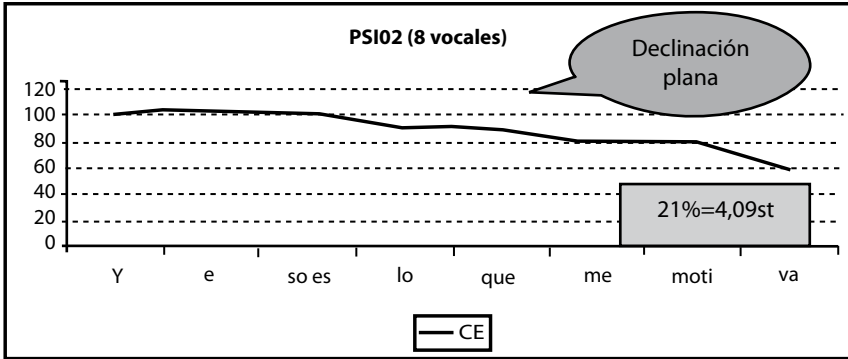
Pseudohendida



El que está complicado en la TABLA es el cuadro de Puerto Montt.



Pseudohendida inversa



Y ESO es lo que me motiva.

Conclusiones

En relación con los rasgos melódicos que se manifiestan en cada una de las estructuras ecuacionales, se puede afirmar que existe una correlación acústica en el segmento foco por medio de la realización de una cima tonal. En cuanto a la pausa, es un recurso constante utilizado por los hablantes para subdividir la unidad entonativa en más de un grupo fónico. Esta pausa sigue a la cima tonal. Se produce una alineación entre la cima tonal y la sílaba tónica del segmento foco; es decir, la mayor altura tonal de la curva melódica se produce precisamente en la sílaba tónica de la palabra en foco. En cuanto a la duración, observamos que la sílaba del constituyente focalizado es comparativamente más larga que aquellas que no lo son.

En relación con las diferencias acústicas entre las variedades ecuacionales, se puede concluir que los rasgos caracterizadores de la construcción ecuacional se dan con mayor intensidad en la variante hendida, por lo cual, esta posee una fisonomía acústica más distintiva. En las pseudohendidas el acento enfático no recae necesariamente en el segmento focal. También puede ser asignado sobre algún constituyente de la cláusula relativa. Las pseudohendidas inversas son las variantes menos marcadas acústicamente. Por último, el verbo copulativo no presenta ningún tipo de prominencia acústica.



Referencias bibliográficas

- Cantero, F. & Font, D. (2009). Protocolo para el análisis melódico del habla. En: *Estudios de Fonética Experimental*, xviii, 17-32.
- Cruttenden, A. (1997). *Intonation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dik, S. (1997). *The Theory of Functional Grammar. Part 1: The Structure of The Clause*. Berlín & New York: Mouton de Gruyter.
- Van Valin, R. & LaPollar, R. (2004). *Syntax. Structure, Meaning and Function*. Cambridge & New York: CUP.

Magaly Ruiz Mella

Doctora en lingüística por la Universidad de Concepción, Chile. Su adscripción laboral es la Universidad de la Frontera Temuco. Correo electrónico: magalyruiz0@gmail.com

Hernán Emilio Pérez Muñoz

Doctor en lingüística por la Universidad de Concepción, Chile. Actualmente se desempeña como profesor asistente en la misma institución. Línea de investigación: fonética y fonología, fonética acústica, ciencias del habla. Correo electrónico: heperez@udec.cl